



7

630040904001

GGM.L045.SOC
Ed.01.16



SWISS MADE

**LUMINOX SPECIAL OPERATIONS CHALLENGE
TRAIN LIKE A NAVY SEAL**

Luminox and the Navy SEALs

Luminox started its relationship with the U.S. Navy SEAL Teams over 20 years ago when SEALs first discovered the unique self-powered illumination technology found in Luminox watches, and requested a watch series be made for them. Since that first meeting Luminox has continuously updated its line of watches to meet the demanding requirements of this community of warriors as well as the needs of other elite forces around the world. The Navy SEAL Colormark series is the evolution of that original series of timepieces.

In 2013 Luminox had the opportunity to refine one of its watches to specifically address the needs of maritime commandos with the direct collaboration of SEALs, both active duty and retired. This partnership resulted in the A.N.U. (Authorized for Navy Use) series featuring a stainless steel case, with screw crown and case back, sapphire crystal, multi-jewel Swiss quartz movement

and 10 year lithium battery. Luminox is partnering with retired Navy SEALs to offer the Special Operations Challenge – the chance for civilians to train like a SEAL for a day. The Special Operations Challenge watches commemorate this enduring relationship with the SEALs.

A percentage of the proceeds of the sales of these watches goes to the Navy Special Warfare Foundation.

Luminox Special Operations Challenge
Train like a Navy SEAL

Luminox y los Navy SEALs

La relación que une a Luminox con los SEAL de la marina de Estados Unidos comenzó hace más de 20 años, cuando los SEAL descubrieron la exclusiva tecnología de iluminación retroalimentada de los relojes Luminox, y encargaron una serie especial para ellos. Desde la primera reunión, Luminox ha actualizado permanentemente su línea de relojes para satisfacer tanto los exigentes requisitos de esta comunidad de guerreros como las necesidades de otras fuerzas de élite de todo el mundo. La serie Navy SEAL Colormark representa la evolución de la línea original de relojes.

En 2013, Luminox tuvo la oportunidad de perfeccionar uno de sus relojes para satisfacer específicamente las necesidades de los comandos marítimos contando con la colaboración directa de miembros, retirados y activos, de los SEAL. Como resultado de esta asociación, la marca desarrolló una línea certificada "A.N.U." (autorizada para uso en la marina) equipada con una caja de acero inoxidable, corona y fondo

atornillados, cristal de zafiro, movimiento de cuarzo suizo con varios rubíes y batería de litio de 10 años. Luminox colabora con miembros retirados de los SEAL en la iniciativa Special Operations Challenge - que ofrece a civiles la oportunidad de vivir una jornada de entrenamiento de los SEAL. Los relojes Special Operations Challenge han sido creados para conmemorar esta perdurable relación con los SEAL.

Un porcentaje de los beneficios de las ventas de estos relojes se destinará a la Fundación Navy Special Warfare.

Luminox Special Operations Challenge
Entrene como un Navy Seal

Luminox und die Navy SEALs

Die Beziehung zwischen Luminox und der Spezialeinheit der US Navy SEALs begann vor über 20 Jahren, als die SEALs die einmalige selbstleuchtende Technologie der Luminox-Uhren entdeckten und eine spezielle Uhrenserie anfertigen ließen. Seit dieser ersten Begegnung hat Luminox seine Uhrenlinie stetig aktualisiert, um den hohen Anforderungen der Kampftruppe sowie den Bedürfnissen anderer Elitetruppen überall auf der Welt gerecht zu werden. Die Navy SEAL Colormark ist eine Weiterentwicklung der ursprünglichen Uhren.

2013 hatte Luminox die Möglichkeit, unter direkter Mitwirkung aktiver und pensionierter SEALs ein Uhrenmodell so zu verfeinern, dass es speziell auf die Bedürfnisse von Marinekommandos zugeschnitten ist. Aus dieser Partnerschaft ging die A.N.U. (Authorized for Navy Use) hervor, eine Uhr mit Edelstahlgehäuse, verschraubter Krone und verschraubtem Gehäuseboden,

Saphirglas, Schweizer Quarzwerk mit mehreren Lagersteinen sowie einer Lithiumbatterie mit 10 Jahren Laufzeit.

Luminox arbeitet mit pensionierten Navy SEALs zusammen für den Special Operations Challenge – eine Gelegenheit für Zivilisten, einen Tag lang wie ein SEAL zu trainieren. Die Special Operations Challenge Uhren bilden eine Hommage an die andauernde Verbindung zu den SEALs.

Ein Teil der Einnahmen aus dem Verkauf dieser Uhren kommt der Navy Special Warfare Foundation zugute.

**Luminox Special Operations Challenge
Trainieren wie ein Navy SEAL**

Luminoxとネイビーシールズ

Luminoxと米国海軍特殊部隊ネイビーシールズとの関係の始まりは20年以上前にさかのぼります。Luminoxの時計に採用されているユニークな自己発光型イルミネーションテクノロジーに注目したシールズは、Luminoxに部隊用の時計の開発を要請したのです。以来、Luminoxは、この特殊部隊、さらには世界中の精鋭部隊のニーズを満たすため、継続的に時計を改良してきました。ネイビーシールズカラーマークシリーズは、原点であるタイムピースのシリーズを進化させたものです。

2013年、Luminoxは、海軍部隊のニーズに具体的に取り組むべく、シールズと直接コラボレーションし、時計にさらなる磨きをかけました。そこから生まれたのが「ANU（海軍による承認（Authorized for Navy Use））シリーズ」です。ねじ込み式リューズとケースバック、サファイアクリスタル、マルチジュエル

スイスクォーツムーブメント、そして寿命10年のリチウムバッテリーを搭載したステンレススティールのケースが特徴です。

Luminoxは元ネイビーシールズの隊員と協力して、スペシャルオペレーションチャレンジを開催します。これは一般の皆さんが1日、シールズのように訓練できる機会です。スペシャルオペレーションチャレンジウォッチは、シールズとの不朽の関係を記念した時計です。

この時計の収益の一部は、ネイビースペシャル福祉財団に寄付されます。

Luminoxスペシャルオペレーションチャレンジ
ネイビーシールズのように訓練しよう

Luminox与海军海豹突击队

Luminox早在20多年前就已开始与美国海军海豹突击队（U.S. Navy SEAL）合作。当时海豹突击队首次发现Luminox腕表采用了独特的自发光技术，于是邀请品牌为他们制作一个腕表系列。自双方第一次会面后，Luminox不断更新该系列腕表，以满足此战斗部队严格的要求，以及世界各地精英队伍的需求。Navy SEAL Colormark系列是从最初合作的系列時計演进而成。

2013年，Luminox有机会与海豹突击队的现役和退役军人直接合作，针对海军突击队员的特定需求对其中一款腕表进行改良。这项合作的成果就是A.N.U.（海军授权使用）系列，该系列腕表配备精钢表壳、旋入式表冠和表底盖、蓝宝石水晶表镜、含多粒宝石的瑞士石英机芯和10年使用寿命的锂电池。

Luminox与退役海军海豹突击队员携手组织特别行动挑战——平民大众有机会像海豹突击队一样训练一天。Special Operations Challenge（特别行动挑战）腕表旨在纪念品牌与海豹突击队悠久的历史合作关系。

此腕表部分销售收益将捐赠给Navy Special Warfare Foundation（海军特种作战基金）。

Luminox特别行动挑战
像海军海豹突击队一样开展训练

Luminox وقوات البحرية الأمريكية الخاصة

نسجت Luminox علاقتها مع مجموعات قوات البحرية الأمريكية الخاصة منذ أكثر من 20 عاماً، حينما اكتشف عناصر القوات الخاصة لأول مرة تكنولوجيا الإضاءة الذاتية الفريدة من نوعها والموجودة في ساعات Luminox. وتقدموا فيما بعد بطلب صناعة مجموعة ساعات مصممة خصيصاً من أجلهم. ومنذ هذا اللقاء الأول، حرصت Luminox دائماً على تحديث إصدارها للساعات تماشياً مع الطلبات الملحة لهذه الفئة من المحاربين وتلبية لحاجات النخبة من القوات العسكرية في سائر أنحاء العالم. وتعتبر مجموعات ساعات قوات البحرية الأمريكية الخاصة Colormark طرازاً أكثر تطوراً من مجموعة الساعات الأصلية.

وفي عام 2013، انتهزت Luminox الفرصة لصقل واحدة من ساعاتها تلبيةً لحاجات قوات الكوماندوز البحرية بالتعاون مع عناصر قوات البحرية الأمريكية الخاصة، سواء المتقاعدين منهم أو أولئك الذين مازالوا يلبون نداء الواجب. وأثمرت هذه الشراكة عن مجموعة A.N.U. تتميز مجموعة Authorized for Navy Use (مرخصة للاستعمال لدى قوات البحرية) بإطارها الفولاذي المضاد للصدأ وبتاج لولبي وإطار خلفي من كريستال الياقوت،

وهي مجهزة بحركة من الكوارتز السويسري تشتمل على عدد كبير من أحجار الياقوت وبطارية من الليثيوم تدوم لمدة 10 أعوام.

تعقد Luminox شراكة مع عناصر قوات البحرية الأمريكية الخاصة الذين أُحيلوا على التقاعد من أجل أن تتيح عيش تحدي العمليات الخاصة - Special Operations Challenge -، الذي يمنح للمدنيين فرصة التدريب مثل الجنود في قوات البحرية الأمريكية الخاصة لمدة يوم واحد. وتحيي ساعات تحدي العمليات الخاصة - Special Operations Challenge - ذكرى هذه الشراكة الوثيقة التي تجمعها بقوات البحرية الأمريكية الخاصة.

وستمنح نسبة من عائدات مبيعات هذه الساعات إلى مؤسسة قوات العمليات الخاصة التابعة للبحرية.

تحدي قوات العمليات الخاصة من Luminox
تدرب كجندي في قوات البحرية الأمريكية الخاصة